АКТОВЕ, ПРИЕТИ ОТ ОРГАНИТЕ, СЪЗДАДЕНИ С МЕЖДУНАРОДНИ СПОРАЗУМЕНИЯ

Само оригиналните текстове на ИКЕ на ООН имат правно действие съгласно международното публично право. Статутът и датата на влизане в сила на настоящото правило следва да бъдат проверени в последната версия на документа на ИКЕ на ООН за статута TRANS/WP.29/343, който е на разположение на електронен адрес: http://www.unece.org/trans/main/wp29/wp29wgs/wp29gen/wp29fdocstts.html

Правило № 126 на ООН — Единни разпоредби относно одобрението на системи за прегражданe с оглед на защитата на пътниците от изместен багаж, доставяни като непървоначално оборудване на превозното средство [2020/176]

Дата на влизане в сила: 9 ноември 2007 г.

СЪДЪРЖАНИЕ

ПРАВИЛО

1. Приложно поле
2. Определения
3. Заявление за одобрение
4. Маркировки
5. Одобряване
6. Изисквания
7. Съответствие на производството
8. Санкции при несъответствие на производството
9. Модификации на типа на системата за прегражданe
10. Окончателно прекратяване на производството
11. Инструкции за експлоатация
12. Наименования и адреси на техническите служби, провеждащи изпитвания за одобрение, и на органите по одобряване на типа

ПРИЛОЖЕНИЯ

1 Съобщение

2 Оформление на маркировките за одобрение

3 Процедура на изпитване на устройства, предназначени да предпазват пътниците срещу изместване на багаж

Допълнение 1 — Крива на отрицателното ускорение на шейната като функция на времето

Допълнение 2 — Позиция на изпитвателните блокове от тип 1 и тип 2 спрямо изпитвателната рамка

Допълнение 3 — Позиция на равнината на максимално отклонение на системата за прегражданe

4 Пример на апаратура за изпитване на системи за прегражданe

1. Приложно поле

Настоящото правило се прилага по отношение на приспособленията за предпазване на пътниците от опасност, дължаща се на изместване на багаж към пространствата за сядане в превозното средство в случай на челен удар (за превозни средства от категория M_1 [1]), доставяни като непървоначално оборудване на превозното средство.

[1] Според определението в Консолидираната резолюция за конструкцията на превозните средства (R.E.3.), документ ECE/TRANS/WP.29/78/Rev.6, точка 2

2. Определения

За целите на настоящия регламент:

2.1. „Система за прегражданe“ означава части или устройства, които в допълнение към облегалките на седалките са предназначени за защита на пътниците от изместен багаж;

2.2. „Непървоначално оборудване на превозното средство“ означава система за прегражданe, която не се предлага от производителя на превозното средство като стандартно оборудване или оборудване по избор за приложението(ята) на превозното(ите) средство(а), предписано от производителя на системата за прегражданe.

2.3. „Одобрение на система за прегражданe“ означава одобрение на типа на системата за прегражданe по отношение на якостните качества, проекта и характеристиките на системите за прегражданe.

2.4. „Тип на система за прегражданe“ означава категория системи за прегражданe, които не се различават по такива важни аспекти като:

2.4.1. структурата, формата, размерите, материалите и масата на системата за прегражданe, макар да е възможно системите да се различават по покритие и цвят;

2.4.2. типа и размерите на системите за регулиране, блокировка и захващане на системата за прегражданe;

2.4.3. конкретното приложение(ия) на превозното средство, предписано(и) от заявителя за одобрение.

2.5. „Седалка“ — вж. точки 2.3 и 2.4 от Правило № 17.

2.6. „Закрепване“ означава системата, чрез която системата за прегражданe е прикрепена към конструкцията на превозното средство, като това включва и използваните елементи от конструкцията на превозното средство.

2.7. „Система за регулиране“ означава устройството, чрез което системата за прегражданe или части от нея могат да се регулират в положения, подходящи за монтирането, както се препоръчва от заявителя за одобрение в предписаното (ите) превозно средство(а) и позиция(и) в рамките на посоченото(ите) превозно(и) средство(а).

2.8. „Система за блокировка“ е устройство, което осигурява задържането на системата за прегражданe и нейните части в положението, в което те се използват;

2.9. „Междинни компоненти“ означава компоненти на превозното средство, посредством които системата за прегражданe е захваната за въпросното(ите) превозно(и) средство(а) и които не са част от закрепването.

3. Заявление за одобрение

3.1. Заявлението за одобрение на типа система за прегражданe се подава от притежателя на търговската марка или от надлежно упълномощен негов представител.

3.2. Заявлението се придружава от следното:

3.2.1. Техническо описание на системата за прегражданe, в което се посочват тъканите и твърдите части, придружено от чертежи на частите, съставляващи системата за прегражданe. На чертежите трябва да са посочени предвидените местоположения за поставяне на номера на одобрението и допълнителния символ (символи) спрямо окръжността на маркировката за одобрение.

В описанието се посочва(т) типът или типовете на превозното средство, за които са подадени заявления за типа на системата за прегражданe, и местоположението(ята) на захващане в превозното(ите) средство(а).

3.2.2. Чертеж на планираното монтиране(ия) на системата за прегражданe в типа(овете) превозно средство и мястото (местата) на монтиране на системата за прегражданe, включително достатъчно място за улесняване на поставянето на изпитвателните блокове, точките на закрепване към конструкцията на превозното средство, междинните компоненти, седалките и тапицериите, според изискванията в приложение 3, точка 2.

3.2.3. Три образеца на системата за прегражданe, един от които за справка.

3.2.4. Образци на използваните материали в количествата, поискани от техническата служба, извършваща изпитванията за одобрението.

3.2.5. Образци на седалките, междинните компоненти и тапицериите, необходими за изпитванията, предписани в приложение 3, точки 2.4 и 2.6.

3.2.6. Техническата служба, извършваща изпитванията за одобрение на типа, може да изиска още образци.

4. Маркировки

Образците на системата за прегражданe, предоставени за одобрение съгласно разпоредбите на точка 3 по-горе, трябва да бъдат обозначени с отчетлива и незаличима маркировка, съдържаща наименованието на производителя, инициалите или търговското му наименование или марка.

5. Одобряване

5.1. Ако образците на даден тип система за прегражданe, предоставени в съответствие с разпоредбите на точка 3, отговарят на изискванията по точка 6 по-долу, се издава одобрение.

5.2. На всеки одобрен тип се присвоява номер на одобрение. Първите му две цифри (понастоящем 00 за правилото в първоначалния му вид) показват серията от изменения, включваща последните съществени технически изменения, внесени в правилото към момента на издаване на одобрението. Една и съща страна по Спогодбата не може да присвоява същия номер на друг тип система за прегражданe.

5.3. Известието за издаване, разширяване или отказ на одобрение за тип система за прегражданe в съответствие с настоящото правило трябва да се съобщи на страните по Спогодбата от 1958 г., прилагащи настоящото правило, чрез формуляр, съответстващ на образеца от приложение 1 към настоящото правило.

5.4. На всяка система за прегражданe, която съответства на одобрен съгласно настоящото правило тип, на видно и леснодостъпно място, посочено във формуляра за одобрение, се поставя международна маркировка за одобрението, състояща се от:

5.4.1. оградена с окръжност буква „E“, следвана от отличителния номер на държавата, която е издала одобрението ([2]);

5.4.2. номера на одобрение, отдясно на окръжността, предписана в точка 5.4.1.

5.5. Маркировката за одобрение трябва да е ясна, четлива и незаличима.

5.6. Маркировката за одобрение се поставя от производителя на системата за прегражданe.

5.7. В приложение 2 към настоящото правило са дадени примери за оформлението на маркировките за одобрение.

6. Изисквания

6.1. Изпитвания

Системите за прегражданe се изпитват в съответствие с процедурите за изпитване, описани в приложение 3.

Системите за прегражданe, които съгласно точка 3.2.1 може да се използват в повече от едно превозно средство или в повече от едно предписано местоположение в определено превозно средство трябва да съответстват на изпитванията, предписани в приложение 3 за всички предписани превозни средства и местоположения.

6.2. Спецификации

6.2.1. Системите за прегражданe, при изпитване в съответствие с изискванията на точка 6.1, трябва да са достатъчно издръжливи на прилагането на сила, за да се демонстрира способността им да защитят пътниците при изместване на багаж в случай на челен удар.

([2]) Отличителните номера на страните по Спогодбата от 1958 г. са дадени в приложение 3 към Консолидираната резолюция за конструкцията на превозните средства (R.E.3), документ ECE/TRANS/WP.29/78/Rev. 6 - http://www.unece.org/trans/main/wp29/wp29wgs/wp29gen/wp29resolutions.html

Изискването се счита за изпълнено, ако изместването напред на изпитвателния блок или блокове е по-малко от 300 mm отвъд равнината Y-Y, показана в приложение 3, допълнение 3, която е перпендикулярна на надлъжната ос на предписаното за превозното средство монтиране, и е образувана от задния ръб на облегалките на седалките, непосредствено пред системата за прегражданe, коригиран в съответствие с приложение 3, точка 2.7, освен ако производителят може да докаже по удовлетворителен начин пред техническата служба, отговорна за провеждане на изпитванията за одобрение, че изместването напред с над 300 mm не увеличава риска от сериозно нараняване на пътниците в случай на челен удар.

Системата за прегражданe не следва да се откъсва от която и да е от своите точки на захващане. След изпитването, пътниците не трябва да са в състояние да влязат в контакт с остри ръбове на твърди части от системата за прегражданe, които могат да ги наранят.

6.2.2. Сглобената система за прегражданe не трябва да съдържа нито опасни грапавини, нито остри ръбове, които биха могли да увеличат риска от сериозно нараняване на пътниците. Твърдите части на системата за прегражданe или междинните компоненти, които могат да влязат в контакт с пътниците при удар и са изработени от материали с твърдост над 50 по Шор (скала A), трябва да имат повърхности, които завършват със заоблени ръбове с радиус на закръгление не по-малък от 3,2 mm.

7. Съответствие на производството

Процедурите по съответствие на производството трябва да съответстват на установените в Споразумението, допълнение 2 (E/ECE/324-E/ECE/TRANS/505/Rev.2), със следните изисквания:

7.1. Всяка система за прегражданe, одобрена съгласно настоящото правило, трябва да бъде произведена така, че да съответства на одобрения тип, като отговаря на изискванията на точка 6 по-горе.

7.2. Компетентният орган, издал одобрението на типа, може по всяко време да проверява методите за контрол на съответствието, прилагани във всеки един производствен обект. Нормалната честота на тези проверки е веднъж годишно. Органът може също да извършва проверки на случаен принцип на серийно произвеждани системи за прегражданe относно спазването на изискванията, посочени в точка 6 по-горе.

8. Санкции при несъответствие на производството

8.1. Одобрението, издадено по отношение на тип система за прегражданe съгласно настоящото правило, може да бъде отменено, ако не са спазени изискванията, изложени в точка 6 по-горе, или ако системата за прегражданe не премине успешно изпитванията, предписани в точка 6 по-горе.

8.2. Ако страна по Споразумението, прилагаща настоящото правило, отмени издадено преди това от нея одобрение, тя незабавно уведомява за това останалите страни по Споразумението, прилагащи настоящото правило, посредством формуляр за съобщение, съответстващ на образеца от приложение 1 към настоящото правило.

9. Модификации на типа на системата за прегражданe

9.1. Всяко изменение на типа на системата за прегражданe или превозното(ите) средство(а) и мястото(местата) на монтиране, за които е приложимо, се съобщава на органа по одобряването на типа, който е одобрил типа на системата за прегражданe. В такъв случай органът може:

9.1.1. да прецени, че е малко вероятно направените изменения да окажат осезаем неблагоприятен ефект и че при всички положения системата за прегражданe продължава да съответства на изискванията; или

9.1.2. да прецени, че измененията са достатъчно маловажни, така че резултатите, определени в точка 6 по-горе, да бъдат проверени посредством техническа информация, предоставена от производителя; или

9.1.3. да изиска допълнителен протокол от техническата служба, отговаряща за провеждането на изпитванията.

9.2. Потвърждението или отказът на одобрение, в което се посочват измененията, се съобщава посредством процедурата, посочена в точка 5.3 по-горе, на страните по Споразумението, прилагащи настоящото правило.

9.3. Компетентният орган, който издава разширението на одобрение, присвоява сериен номер на това разширение и уведомява за това останалите страни по Споразумението от 1958 г., прилагащи настоящото правило, чрез формуляр за съобщение, съответстващ на образеца от приложение 1 към настоящото правило.

10. Окончателно прекратяване на производството

Ако притежателят на одобрението прекрати напълно производството на устройство, одобрено в съответствие с настоящото правило, той трябва да уведоми за това органа, издал одобрението. При получаването на съответното съобщение органът на свой ред уведомява за това останалите страни по Спогодбата от 1958 г., прилагащи настоящото правило, посредством формуляр за съобщение, съответстващ на образеца в приложение 1 към настоящото правило.

11. Инструкции за експлоатация

Всяка система за прегражданe се придружава от инструкции със следното съдържание или от следния вид на езика или езиците на държавата, в която тя ще бъде пусната за продажба:

11.1. Монтажни инструкции, в които се посочва за кой(кои) тип(ове) превозно(и) средство(а) е подходяща системата, както и правилният метод(и) на нейното захващане към превозните средства.

11.2. Инструкции за потребителя, които описват начините на използване, гарантиращи максимална полза от системата за прегражданe. В инструкциите се посочват:

а) значението на използването на системата за прегражданe за всички пътувания, при които се превозва багаж,

б) правилното регулиране и монтиране на системата за прегражданe,

в) начинът на регулиране и/или работа със системата за застопоряване, която е част от системата за прегражданe,

г) препоръчителното местоположение на багажа и неговата система за обезопасяване в багажното отделение на типа(типовете) превозно средство, за които е предназначена системата за прегражданe,

д) необходимостта от замяна на системите за прегражданe, които са повредени.

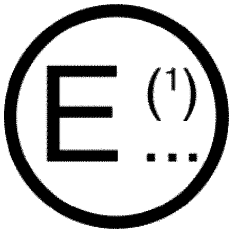
12. Наименования и адреси на техническите служби, провеждащи изпитвания за одобрение, и на органите по одобряване на типа

Страните по Спогодбата, прилагащи настоящото правило, съобщават на секретариата на Организацията на обединените нации наименованията и адресите на техническите служби, отговарящи за провеждане на изпитванията за одобрение, и на органите по одобрение на типа, които издават одобренията и на които трябва да се изпращат издаваните в други държави формуляри, удостоверяващи издаването, разширяването, отказа или отнемането на одобрения.

ПРИЛОЖЕНИЕ 1

СЪОБЩЕНИЕ

(максимален формат: A4 (210 × 297 mm))



Издадено от: Наименование на административния орган:

.....

.....

Относно ([2]): Издадено одобрение

Разширено одобрение

Отказано одобрение

Отнето одобрение

Окончателно прекратяване на производството

на тип система за прегражда́не в съответствие с Правило № 126

Одобрение №: ..... Разширение №: .....

1. Търговско наименование или марка на системата за прегражда́не: .....
2. Характерна за тип(ове) превозно(и) средство(а): .....
3. Наименование и адрес на производителя: .....
4. Наименование и адрес на представителя на производителя, ако има такъв: .....
5. Описание на системата за прегражда́не: .....
6. Описание на системата за регулиране и застопоряване на системата за прегражда́не и на нейните части: .....
7. Описание на местоположението(та) на системата за прегражда́не в типа(овете) превозно(и) средство(а): .....
8. Описание на устройствата за закрепване и материалите за закрепване, доставяни със системата за прегражда́не: .....
9. Системата за прегражда́не е представена за одобрение на: .....
10. Техническа служба, отговорна за провеждане на изпитванията за одобрение: .....
11. Дата на протокола от изпитването, издаден от службата: .....
12. Номер на протокола, издаден от службата: .....
13. Забележки: .....
14. Одобрение е издадено/отказано/разширено/отменено ([2])

([1]) Отличителен номер на страната, която е издала/разширила/отказала/отнела одобрението (вж. разпоредбите относно одобряването в правилото).

([2]) Ненужното се зачерква.

15. Причина(и) за разширението (ако е приложимо): .....

16. Местоположение на маркировката за одобрение върху системата за прегражданe: .....

17. Място: .....

18. Дата: .....

19. Подпис: .....

20. Следните документи, на които е нанесен показаният по-горе номер на одобрението, са приложени към настоящото съобщение:

а) чертежи, диаграми и скици на системата за прегражданe, нейното закрепване към превозното средство, системите за регулиране на системата за прегражданe и на нейните части и нейните застопоряващи устройства;

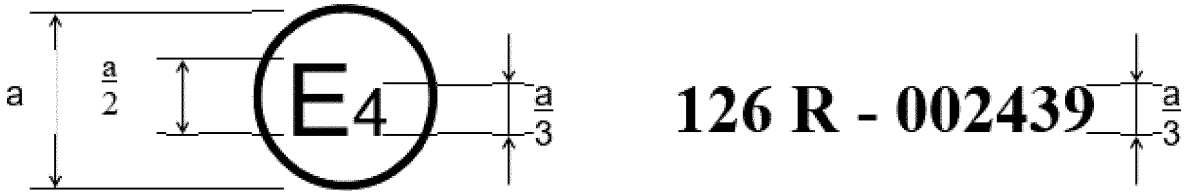
б) снимки на системата за прегражданe, нейното закрепване, системите за регулиране и нейните части и застопоряващите устройства.

Приложение 2

Оформление на маркировките за одобрение

(вж. точка 5.4 от настоящото правило)

СИСТЕМА ЗА ПРЕГРАЖДАНЕ



a = 8 mm (минимум)

Показаната по-горе маркировка за одобрение, когато е поставена на система за прегражданe, показва, че типът на системата за прегражданe е бил одобрен, по отношение на якостните качества, в Нидерландия (E4) съгласно Правило № 126, с номер на одобрението 002439. Първите две цифри от номера на одобрението указват, че правилото не е изменено.

Забележка:

Номерът на одобрението и допълнителният символ (символи) се поставят в близост до окръжността, над или под буквата „E“ или вляво или вдясно от тази буква. Цифрите на номера на одобрението се поставят от едната страна на буквата „E“ и се подреждат в едно направление. Използването на римски цифри в номера на одобрението следва да се избягва, за да не се допусне объркване с други символи.

Приложение 3

Процедура на изпитване на устройства, предназначени да предпазват пътниците срещу изместване на багаж

1. ИЗПИТВАТЕЛНИ БЛОКОВЕ

Твърди блокове, чийто център на масите съвпада с геометричния център.

Тип 1

Размери: 300 mm × 300 mm × 300 mm

Всички ръбове и ъгли трябва да бъдат заоблени с радиус 20 mm

Маса: 18 kg

Тип 2

Размери: 500 mm × 350 mm × 125 mm

Всички ръбове и ъгли трябва да бъдат заоблени с радиус 20 mm

Маса: 10 kg

2. ПОДГОТОВКА НА ИЗПИТВАНЕТО

2.1. Системата за прегражданe трябва да бъде захваната към твърдата рама посредством приспособленията за захващане, предоставени от производителя. Твърдата рама трябва да има твърда хоризонтална равнина E (вж. приложение 4), която възпроизвежда общото ниво на пода на отделението за багаж на превозното средство. Точките на захващане A, B, C и D следва да възпроизвеждат геометрията на набелязаните точки на закрепване в превозното средство, както е посочено в параграф 3.2.2 в заявлението за одобрение, измерени от базовата равнина E.

Ако има различни местоположения на монтиране, препоръчани от заявителя за одобрение, най-неблагоприятното положение трябва да бъде избрано със съгласието на техническата служба.

Всички ремъци за захващане, междинни компоненти, приспособления и т.н. следва да бъдат поставяни в съответствие с инструкциите на заявителя за одобрение.

2.2. Действителният под в конфигурацията за изпитване, описана в параграф 2.1, следва да възпроизвежда нивото на точките на закрепване A, B, C и D, така че да съответства на отношението между действителните точки на закрепване в превозното средство и действителния товарен под в предложеното монтиране, посочено в точка 3.2.2 от настоящото правило.

2.3. Два изпитвателни блока от тип 1 се поставят върху повърхността E на твърдата рама.

2.3.1. За да се определи местоположението на изпитвателните блокове в надлъжна посока, те първо се разполагат така, че лицевата им страна да влиза в контакт със системата за прегражданe, а долната им страна лежи върху хоризонталната равнина E на твърдата рама. След това те се преместват назад и успоредно на средната надлъжна равнина на твърдата рама на хоризонтално разстояние от 200 mm. В това положение те трябва да бъдат обездвижени така че да бъде невъзможно изместването им в посока назад. Ако в посоченото монтиране в превозното средство, описано в точка 3.2.2 от настоящото правило, е невъзможно да се преместят двата блока от тип 1 на разстояние от 200 mm, те следва да бъдат преместени до възможната граница на преместване в препоръчвания монтаж в превозното средство. Разстоянието между средната надлъжна равнина на твърдата рама и обърнатата към нея страна на всеки от изпитвателните блокове трябва да бъде 25 mm, за да се получи разстояние от 50 mm между двата изпитвателни блока. Вж. Допълнение 2 към настоящото приложение.

2.3.2. Предлаганите монтирания в превозното средство, описани в точка 3.2.2 от настоящото правило, зад които не могат да се монтират изпитвателните блокове от тип 1, се изпитват без тези блокове.

2.3.3. Твърдата рама трябва да разполага с фиксиран повдигнат изпитвателен под с товарна повърхност, благодарение на която центърът на тежестта на изпитвателния блок от тип 2 е разположен между горния ръб на облегалката на седалката, намираща се непосредствено пред системата за прегражда̀не (без да се взимат предвид облегалките за глава), и долния ръб на облицовката на тавана, непосредствено над тази точка (X-X в приложение 3, допълнение 2), както е посочено в точка 3.2.2 от настоящото правило. Изпитвателен блок от тип 2 трябва да се постави на повдигнатия изпитвателен под така, че по-голямата му страна (500 mm × 350 mm) да лежи по средата на товарната повърхност спрямо надлъжната ос на твърдата рама, а страната му с повърхност 500 × 125 mm да е обърната напред и да е в пряк контакт със системата за прегражда̀не. Монтирания на системи за прегражда̀не, зад които не може да бъде монтиран изпитвателен блок от тип 2, се изпитват без този блок. Вж. допълнение 2 към настоящото приложение.

2.4. Ако точките на захващане на системата за прегражда̀не се намират върху междинни компоненти в предвиденото за системата монтажно местоположение (като облегалка на седалка, странична тапицерия и др.), тези междинни компоненти следва да са прикрепени към твърдата рама посредством определените от производителя прикрепващи части.

2.5. Ако системата за прегражда̀не, в определеното за нея монтиране в рамките на твърдата изпитвателна рамка, няма компонент, който да се намира на разстояние по-малко от 400 mm от твърдата хоризонтална равнина E (приложение 4), изпитването може да се извърши без изпитвателни блокове от тип 1.

2.6. Ако дадени компоненти на превозното средство като ламарини на каросерията, седалки, тапицерии и др. могат да повлияят на изместването напред на системата за прегражда̀не, тези компоненти може да се захванат за твърдата рама, предписана в точка 2.1, но в положение, което най-точно представлява тяхното монтиране в превозното средство спрямо системата за прегражда̀не, както е предписано в параграф 3.2.2. от настоящото правило по искане на производителя. С изключение на надлъжно регулируемите седалки на пътниците, когато тези положения са регулируеми в превозното средство (като например задните облегалки на седалките), те трябва да бъдат нагласени в положение, което в най-малка степен би повлияло на изместването напред на системата за прегражда̀не.

2.7. Когато изместването напред на системата за прегражда̀не е възпрепятствано от надлъжно регулируеми седалки, тези седалки, ако са захванати за твърдата рама, предписана в точка 2.1, по искане на производителя следва да бъдат позиционирани до 10 mm от най-изтегленото назад и надолу местоположение, а облегалката на седалката, ако е регулируема, следва да бъде нагласена възможно най-близо до ъгъл от 25°. Облегалките за глава, ако са монтирани такива, трябва да бъдат нагласени в най-ниска позиция.

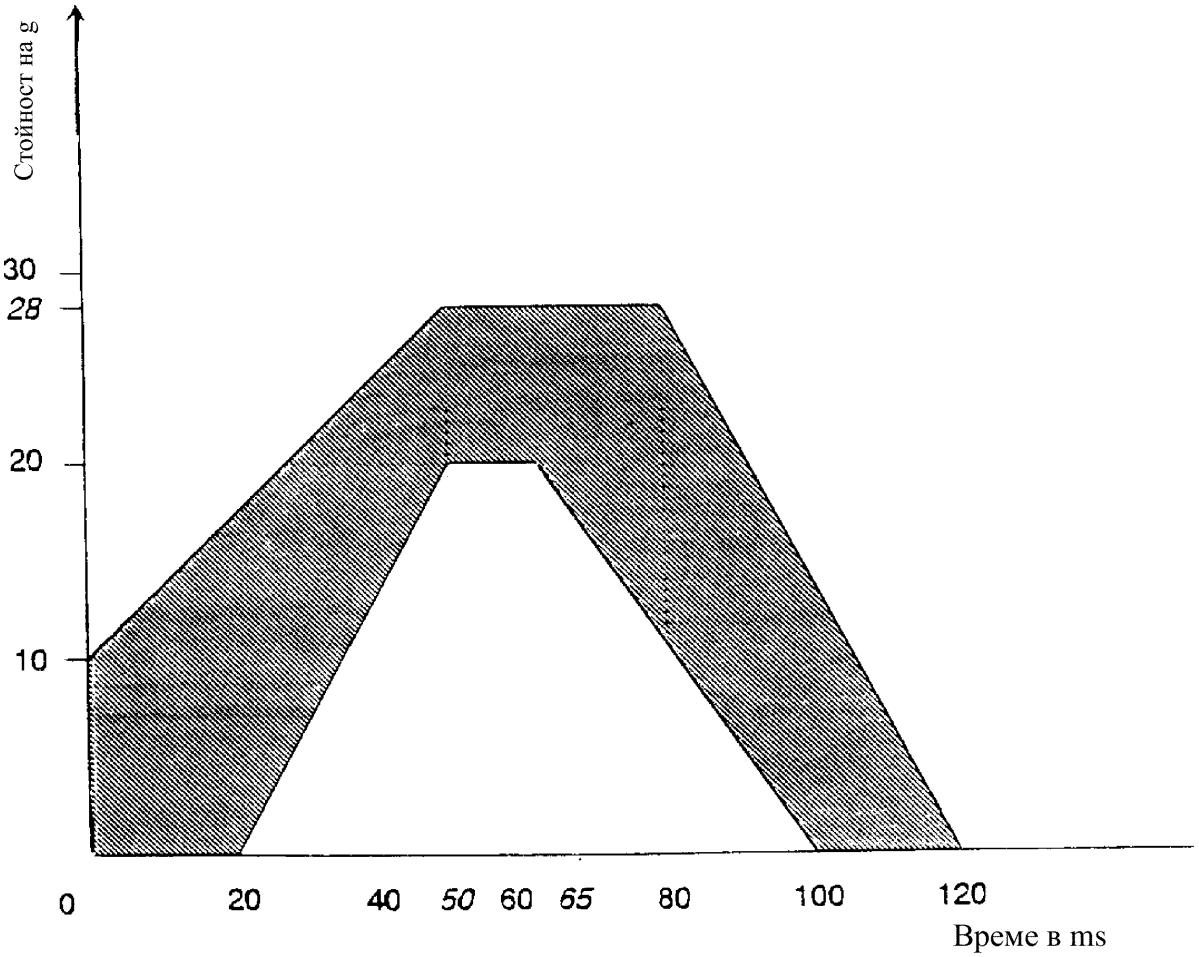
3. РЕЗУЛТАТИ ОТ ИЗПИТВАНИЯТА

Изпитвателната рамка и нейните захващащи приспособления, предписани в точки 2.1, 2.2, 2.3.1, 2.3.3, 2.4, 2.6 и 2.7 трябва да са захванати здраво към изпитвателната шейна, която се забавя от първоначална скорост до покой, така че шейната и захванатата за нея рамка се подлагат на отрицателно ускорение в границите на кривата, определена чрез графика в допълнение 1 към приложение 3.

ДОПЪЛНЕНИЕ 1

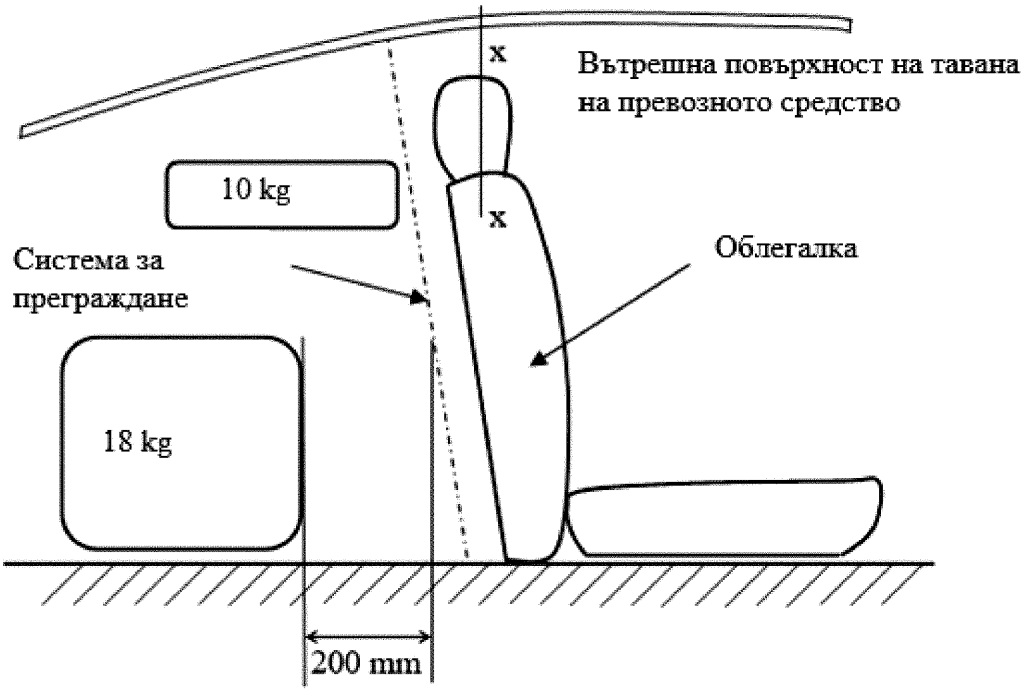
КРИВА НА ОТРИЦАТЕЛНОТО УСКОРЕНИЕ НА ШЕЙНАТА КАТО ФУНКЦИЯ НА ВРЕМЕТО

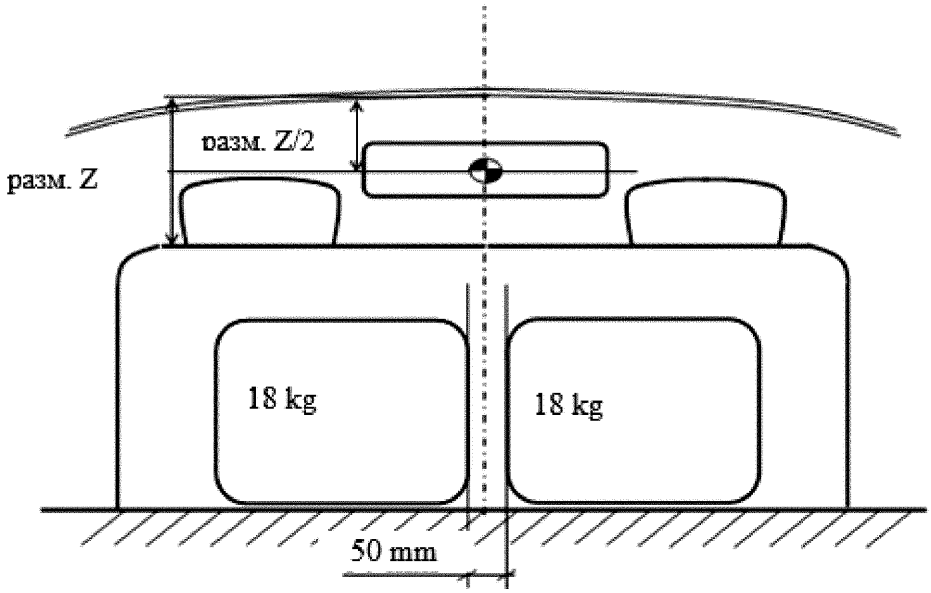
(симулация на челен удар)



Допълнение 2

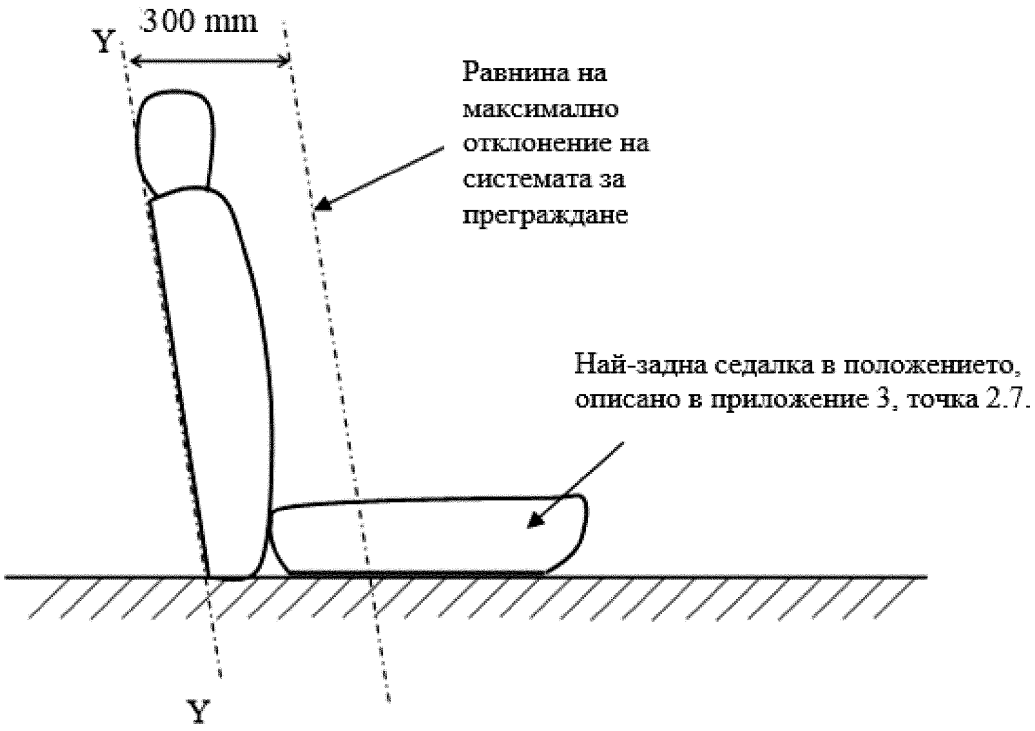
Позиция на изпитвателните блокове от тип 1 и тип 2 спрямо изпитвателната рамка





Допълнение 3

Позиция на равнината на максимално отклонение на системата за прегражданe



Приложение 4

Пример на разположение за изпитване на системи за прегражда

